LEXIQUE - Terminologie de l'informatique et la pornographie juvénile

FRANÇAIS	ANGLAIS
- A -	
À distance	Remote; Link-attached
Accès	Access
Accès à lecture seule; Accès pour simple lecture; Accès en mode consultation seulement	Read-only access
Adresse IP; Adresse de protocole Internet; Numéro IP	Internet protocol address (IP address)
Affichage; Afficher	Display
Âge limite; Limite d'âge	Age limit
Amorçage; Initialisation	Boot up; Boot-up
Appareil portatif; Appareil portable; Appareil de poche	Hand-held device
Appel de fichier; Requête de fichier; Impact	Hit; Web hit
Application; Appli	App; Application
Artéfact; Artefact	Artifact
Authentification; Vérification	Authentification
Authentification à deux facteurs	Two-factor Authentification (2FA)
- B -	
Balado; Fichier balado	Podcast
Bande large	Broadband; Wideband
Base de données	Database; Data base
Blogue; Carnet Web; Cybercarnet	Blog
Bluetooth	Bluetooth
Bogue; Erreur	Bug







FRANÇAIS	ANGLAIS
Bureau; Ordinateur de bureau	Desktop; Desktop computer
- C -	
Caméscope	Camcorder; Camrecorder
Capacité	Capacity
Capturer	Capture
Carte SIM; Module d'identité d'abonné; Carte d'identification d'abonné	SIM Card; Subscriber identity module; Subscriber identification module
CD-ROM; Disque compact-ROM; Disque optique compact; Cédérom	CDROM; CD-ROM; CD ROM; Compact-Disk Read-Only Memory
Cellulaire	Cellular
Centre national contre l'exploitation d'enfants (Unité de la GRC)	National Child Exploitation Coordination Centre (RCMP Unit)
Certificat de signature numérique (CSN); Certificat de signature électronique (CSE)	Digital signature certificate (DSC); e-signature certificate; Electronic signature certificate (ESC)
Cheval de Troie	Trojan horse
Clavier	Keyboard
Code	Code
Compte; Compte d'utilisateur	Account
Connectivité	Connectivity
Contenu	Content
Contrôleur de clavier; Pilote de clavier	Keypad
Courriel	E-mail/email
Courrier poubelle; Pourriel; Courrier-déchet	Junk mail
CPU; Unité centrale; Unité centrale de traitement	CPU (Central processing unit)
Cryptage; Chiffrement; Chiffrage	Encryption; Ecipherment; Enciphering; Ciphering
Curseur	Cursor







FRANÇAIS	ANGLAIS
Cybercrime; Cybercriminalité; Cyberdélinquance	Cybercrime
Cyberespace	Cyberspace
Cybersécurité	Cybersecurity
- D -	
Déboguer; Mettre au point	Debug
Déchiffrer	Decipher
Décompresser; Décomprimer; Dézipper	Unzip; Decompress; Decrunch
Dispositif d'écoute clandestine; Appareil d'écoute électronique	Bug; Electronic eavesdropping device
Disquette; Disque souple	Floppy disk; Diskette
Domaine	Domain
Domaine public	Public domain
Données	Data
Données de sortie	Output
- E -	
Économiseur d'écran	Screen saver
Éditer	Edit
En ligne; Connecté	Online
Entrée; Introduction de données; Données d'entrée	Input; Input process; Data input; Entry
Ethernet	Ethernet
Extraction; Récupération	Retrieval
- F -	
Fermer une session; Se déconnecter; Fermer la session	Log off; Sign out
Fibre optique	Fiber optic
File d'attente; Liste directe	Queue; Pushup list
- G -	







FRANÇAIS	ANGLAIS
GIF; Format d'échange graphique; Format GIF	GIF (Graphics Interchange Format)
Glissement; Faire glisser	Drag
Graphique	Graphic
Gratuiciel; Graticiel; Logiciel gratuit	Freeware
Grille	Grid
-H-	
Hameçonnage; Appâtage; Escroquerie	Phishing
Héberger; Hôte	Host
Historique de navigation	Browsing history
Hors ligne; Non connecté	Offline
Hyperlien	Hyperlink
Hypertexte	Hypertext
-1-	
Icône; Pictogramme	Icon; Pictogram
Image dupliquée; Image en double; Image dédoublée	Duplicate image
Imprimante	Printer
Infiltrer	Infiltrate
Information en nuage; Infonuagique; Information dématérialisée	Cloud computing
Interface utilisateur (IU); Interface	Interface; User interface (UI)
Interrogation; Requête	Query; Inquiry
Intranet	Intranet
-J-	
JPEG; Groupe mixte d'experts en photographie	JPEG (Joint Photographic Experts Group)
- K -	







FRANÇAIS	ANGLAIS
-L-	
Lancer; Démarrer; Initialiser; Amorcer	Boot
Langage HTML; HTML; Langage hypertexte	HTML (Hyper-text markup language)
Largeur de bande; Bande passante; Passe-bande	Bandwidth
Lecteur	Drive
Lecteur de disque dur externe	External hard drive
Lien	Link
Listserv ®	Listserv ®
Logiciel	Software
Logiciel de traitement de texte	Word processor software
Logiciel espion; Espiogiciel	Spyware
Logiciel malveillant; Maliciel; Logiciel pernicieux	Malware; Malicious software
Logiciel rançonneur; Rançongiciel	Ransomware; Ransom software
- M -	
Manche à balai	Joystick
Manchette; Message d'accueil; Énoncé; Bannière; Bandeau; Bannière électronique	Banner
Matériel informatique	Hardware
Matrice	Matrix
Médias sociaux	Social media
Mégaoctet	Megabyte (MB)
Mémoire	Memory
Mémoire cache; Cache; Antémémoire	Cache; Cache storage; Cache memory
Message instantané	Instant message
Mesure de sécurité WPA	WPA (Wi-fi protected access)







FRANÇAIS	ANGLAIS
Mettre à jour; Actualisation	Update
Mode avion	Airplane mode
Modem	Modem
Module d'extension; Plugiciel; Module externe	Plug-in; Add-on
Moniteur	Monitor
Mot de passe	Password
Mot-clé	Keyword
Moteur de recherche	Search engine
- N -	
Navigateur de réseau; Navigateur; Explorateur; Logiciel de navigation, Navigateur Web	Browser; Network browser; Navigator; Internet browser
Naviguer	Navigate
Nom d'utilisateur; Identifiant	User ID; Username
Nuage	Cloud
- 0 -	
Octet	Bytes; Octet
Opérateur booléen	Boolean operator/connector/connective
Option de retraite	Opt out
Ordinateur portatif	Laptop; Laptop computer
Ordinateur principal; Ordinateur central	Mainframe
- P -	
P2P; Pair à pair; Poste à poste	Peer-to-peer ("P2P")
Page d'accueil	Home page; Welcome page
Page Web	Web page
Panne; Plantage	Crash
Par défaut; Implicite	Default







FRANÇAIS	ANGLAIS
Pare-feu; Coupe-feu; Garde-barrière	Firewall/fire wall
Partager	Share
Passerelle de procuration; Mandataire	Proxy; Proxy gateway
PDF; Format PDF; Format de document portable	PDF (Portable Document Format)
Photo de profil	Profile picture; Profile photo
Pièce jointe (p. j.); Fichier joint	Attachment
Pilote de périphérique; Gestionnaire de périphérique; Pilote	Device driver; Device controller; Device handler
Pirate informatique; Informaticien pirate; Pirate	Hacker; Computer hacker; Computer cracker; Cracker
Pixel	Pixel
Point d'accès sans fil; Point d'accès à Internet sans fil; Point d'accès	Hotspot / hot spot; Wireless access point
POP; Protocole POP	POP (post office protocol)
Pourriel; Courriel de masse non sollicité	Spam
PPM; Pages par minute	PPM (pages per minute)
Processeur	Processor
Produit de haut de gamme/haute technologie	High-spec (High in specifications)
Programme de partage de fichiers	File sharing program
Programme dorsal; Programme principal; Programme d'arrière-plan; Programme de fond; Programme secondaire	Back-end; Back-end program or software
Programme malveillant furtif	Rootkit
Programmeur; Codeur	Programmer; Coder







FRANÇAIS	ANGLAIS
Protocol SSL; Couche de sockets sécurisés	SSL (Secure socket layer)
Protocole de transfert de fichiers; Protocole FTP	FTP (file transfer protocole)
-Q-	
- R -	
RAM; MEV (mémoire vive); Mémoire à accès direct; Mémoire à accès aléatoire; Mémoire à accès sélectif	RAM (Random access memory)
Registre	Registry
Renvoi à l'expéditeur (RAE)	Return to sender (RTS)
Réseau	Network
Résolution d'image; Résolution	Resolution; Image resolution
ROM; Mémoire morte; Mémoire fixe	ROM (Read-only memory); Fixed storage
Routeur	Router
- S -	
Sans fil	Wireless
Sauvegarder	Back up; Backup
Sauvegarder	Save
Script	Script
Serveur	Server
Signet; Marquer d'un signet; Prendre note	Bookmark
Site Web	Website
Surfer; Balader	Surf
Synchronisation	Sync; Synchronization
Système de noms de domaine; Système DNS; Système d'adressage par domaine	DNS (Domain Name System)
Système d'exploitation	Operating system (OS)
Système WEP; Confidentialité équivalente aux transmissions par fil	WEP (Wired equivalent privacy)







FRANÇAIS	ANGLAIS
-T-	
Téléchargement; Télécharger	Download
Téléversement; Téléchargement	Upload
Témoin	Cookie
Terminal	Terminal
- U -	
Unité de disque dur	Hard disk; Hard drive
URL; Adresse URL; Localisateur de ressources uniformes	URL (Uniform resource locator)
- V -	
Vignette; Image miniature; Imagette; Image timbre-poste	Thumbnail
Viral	Viral
Virus	Virus
VPN; Réseau privé virtuel; Réseau virtuel privé; Réseau VPN; Réseau RPV	Virtual Private Network (VPN)
- W -	
Webmestre; Administrateur de site; Gestionnaire Web	Webmaster; Web administrator; Site administrator
Wi-Fi / WiFi	WiFi / Wi-Fi
World Wide Web (WWW); Web	World Wide Web (WWW); Web
-Z-	
Zipper; Compresser; Comprimer	Zip; Compress; Compact
Zone; Champ	Field





LEXIQUE - Terminologie de l'informatique et la pornographie juvénile

ANGLAIS	FRANÇAIS
- A -	
Access	Accès
Account	Compte; Compte d'utilisateur
Age limit	Âge limite; Limite d'âge
Airplane mode	Mode avion
Artéfact	Application; Appli
Artifact	Artéfact; Artefact
Attachment	Pièce jointe (p. j.); Fichier joint
Authentification	Authentification; Vérification
- B -	
Back up; Backup	Sauvegarder
Back-end; Back-end program or software	Programme dorsal; Programme principal; Programme d'arrière-plan; Programme de fond; Programme secondaire
Bandwidth	Largeur de bande; Bande passante; Passe-bande
Banner	Manchette; Message d'accueil; Énoncé; Bannière; Bandeau; Bannière électronique
Blog	Blogue; Carnet Web; Cybercarnet
Bluetooth	Bluetooth
Bookmark	Signet; Marquer d'un signet; Prendre note
Boolean operator/connector/connective	Opérateur booléen
Boot	Lancer; Démarrer; Initialiser; Amorcer
Boot up;	Amorçage;







ANGLAIS	FRANÇAIS
Boot-up	Initialisation
Broadband; Wideband	Bande large
Browser; Network browser; Navigator; Internet browser	Navigateur de réseau; Navigateur; Explorateur; Logiciel de navigation, Navigateur Web
Browsing history	Historique de navigation
Bug; Electronic eavesdropping device	Dispositif d'écoute clandestine; Appareil d'écoute électronique
Bug	Bogue; Erreur
Bytes; Octet	Octet
- C -	
Cache; Cache storage; Cache memory	Mémoire cache; Cache; Antémémoire
Camcorder; Camrecorder	Caméscope;
Capacity	Capacité
Capture	Capturer
CDROM; CD-ROM; CD ROM; Compact-Disk Read-Only Memory	CD-ROM; Disque compact-ROM; Disque optique compact; Cédérom
Cellular	Cellulaire
Cloud	Nuage
Cloud computing	Information en nuage; Infonuagique; Information dématérialisée
Code	Code
Connectivity	Connectivité
Content	Contenu
Cookie	Témoin
CPU (Central processing unit)	CPU; Unité centrale; Unité centrale de traitement
Crash	Panne; Plantage
Cursor	Curseur







CybercrimeCybercrime; Cybercriminalité; CyberdélinquanceCybersecurityCybersécuritéCyberspaceCyberespace- D -DataDataDonnéesDatabase; Data baseBase de donnéesDéboguer; Mettre au point	
Cyberspace - D - Data Données Database; Data base Debug Déboguer; Mettre au point	
Data Données Database; Data base Debug Déboguer; Mettre au point	
DataDonnéesDatabase; Data baseBase de donnéesDebugDéboguer; Mettre au point	
Database; Data baseBase de donnéesDebugDéboguer; Mettre au point	
Debug Déboguer; Mettre au point	
Mettre au point	
Decipher Déchiffrer	
Default Par défaut; Implicite	
Desktop;Bureau;Desktop computerOrdinateur de bureau	
Device driver;Pilote de périphérique;Device controller;Gestionnaire de périphérique;Device handlerPilote	
Digital signature certificate (DSC); e-signature certificate; Electronic signature certificate (ESC) Certificat de signature electronique (CSE) Certificat de signature électronique (CSE)	
Display Affichage; Afficher	
DNS (Domain Name System) Système de noms de domaine; Système DNS; Système d'adressage par domaine	
<i>Domain</i> Domaine	
Download Téléchargement; Télécharger	
Drag Glissement; Faire glisser	
<i>Drive</i> Lecteur	
Duplicate image Image dupliquée; Image en double; Image dédoublée	
- E -	
<i>Edit</i> Éditer	
E-mail/email Courriel	
Encryption; Cryptage; Cryptage; Chiffrement; Chiffrement; Chiffrage	
Ethernet Ethernet	







ANGLAIS	FRANÇAIS
External hard drive	Lecteur de disque dur externe
-F-	
Fiber optic	Fibre optique
Field	Zone; Champ
File sharing program	Programme de partage de fichiers
Firewall/fire wall	Pare-feu; Coupe-feu; Garde-barrière
Floppy disk; Diskette	Disquette; Disque souple
Freeware	Gratuiciel; Graticiel; Logiciel gratuit
RAM	Protocole FTP; Protocole de transfert de fichiers
- G -	
GIF (Graphics Interchange Format)	GIF; Format d'échange graphique; Format GIF
Graphic	Graphique
Grid	Grille
-H-	
Hacker; Computer hacker; Computer cracker; Cracker	Pirate informatique; Informaticien pirate; Pirate
Hand-held device	Appareil portatif; Appareil portable; Appareil de poche
Hard disk; Hard drive	Unité de disque dur
Hardware	Matériel informatique
High-spec (High in specifications)	Produit de haut de gamme/haute technologie
Hit; Web hit	Appel de fichier; Requête de fichier; Impact
Home page; Welcome page	Page d'accueil
Host	Héberger; Hôte
Hotspot / hot spot; Wireless access point	Point d'accès sans fil; Point d'accès à Internet sans fil; Point d'accès







ANGLAIS	FRANÇAIS
HTML (Hyper-text markup language)	Langage HTML; HTML; Langage hypertexte
Hyperlink	Hyperlien
Hypertext	Hypertexte
-1-	
Icon; Pictogram	Icône; Pictogramme
Infiltrate	Infiltrer
Input; Input process; Data input; Entry	Entrée; Introduction de données; Données d'entrée
Instant message	Message instantané
Interface; User interface (UI)	Interface utilisateur (IU); Interface
Internet protocol address (IP address)	Adresse IP; Adresse de protocole Internet; Numéro IP
Intranet	Intranet
-J-	
Joystick	Manche à balai
JPEG (Joint Photographic Experts Group)	JPEG; Groupe mixte d'experts en photographie
Junk mail	Courrier poubelle; Pourriel; Courrier-déchet
- K -	
Keyboard	Clavier
Keypad	Contrôleur de clavier; Pilote de clavier
Keyword	Mot-clé
- L-	
Laptop; Laptop computer	Ordinateur portatif
Link	Lien
Listserv ®	Listserv ®
Log off; Sign out	Fermer une session; Se déconnecter; Fermer la session







ANGLAIS	FRANÇAIS
- M -	
P2P	Ordinateur principal; Ordinateur central
Malware; Malicious software	Logiciel malveillant; Maliciel; Logiciel pernicieux
Matrix	Matrice
Megabyte (MB)	Mégaoctet
Memory	Mémoire
Modem	Modem
Monitor	Moniteur
- N -	
National Child Exploitation Coordination Centre (RCMP Unit)	Centre national contre l'exploitation d'enfants (Unité de la GRC)
Navigate	Naviguer
Network	Réseau
-0-	
Offline	Hors ligne; Non connecté
Online	En ligne; Connecté
Operating system (OS)	Système d'exploitation
Opt out	Option de retraite
Output	Données de sortie
- P -	
Password	Mot de passe
PDF (Portable Document Format)	PDF; Format PDF; Format de document portable
Peer-to-peer ("P2P")	P2P; Pair à pair; Poste à poste
Phishing	Hameçonnage; Appâtage; Escroquerie
Pixel	Pixel
Plug-in; Add-on	Module d'extension; Plugiciel; Module externe
Podcast	Balado; Fichier balado







ANGLAIS	FRANÇAIS
POP (post office protocol)	POP; Protocole POP
PPM (pages per minute)	PPM; Pages par minute
Printer	Imprimante
Processor	Processeur
Profile picture; Profile photo	Photo de profil
Programmer; Coder	Programmeur; Codeur
Proxy; Proxy gateway	Passerelle de procuration; Mandataire
Public domain	Domaine public
- Q -	
Query; Inquiry	Interrogation; Requête
Queue; Pushup list	File d'attente; Liste directe
- R -	
RAM (Random access memory)	RAM; MEV (mémoire vive); Mémoire à accès direct; Mémoire à accès aléatoire; Mémoire à accès sélectif
Ransomware; Ransom software	Logiciel rançonneur; Rançongiciel
Read-only access	Accès à lecture seule; Accès pour simple lecture; Accès en mode consultation seulement
Registry	Registre
Remote; Link-attached	À distance
Resolution; Image resolution	Résolution d'image; Résolution
Retrieval	Extraction; Récupération
Return to sender (RTS)	Renvoi à l'expéditeur (RAE)
ROM (Read-only memory); Fixed storage	ROM; Mémoire morte; Mémoire fixe
Rootkit	Programme malveillant furtif
Router	Routeur
- S -	







ANGLAIS	FRANÇAIS
Save	Sauvegarder
Screen saver	Économiseur d'écran
Script	Script
Search engine	Moteur de recherche
Server	Serveur
Share	Partager
Social media	Médias sociaux
Software	Logiciel
Spam	Pourriel; Courriel de masse non sollicité
Spyware	Logiciel espion; Espiogiciel
SSL (Secure socket layer)	Protocol SSL; Couche de sockets sécurisés
SIM Card; Subscriber identity module; Subscriber identification module	Carte SIM; Module d'identité d'abonné; Carte d'identification d'abonné
Surf	Surfer; Balader
Sync; Synchronization	Synchronisation
- T -	
Terminal	Terminal
Thumbnail	Vignette; Image miniature; Imagette; Image timbre-poste
Trojan horse	Cheval de Troie
Two-factor Authentification (2FA)	Authentification à deux facteurs
- U -	
Unzip; Decompress; Decrunch	Décompresser; Décomprimer; Dézipper
Update	Mettre à jour; Actualisation
Upload	Téléversement; Téléchargement
URL (Uniform resource locator)	URL; Adresse URL; Localisateur de ressources uniformes
User ID; Username	Nom d'utilisateur; Identifiant







ANGLAIS	FRANÇAIS
- V -	
Viral	Viral
Virtual Private Network (VPN)	VPN; Réseau privé virtuel; Réseau virtuel privé; Réseau VPN; Réseau RPV
Virus	Virus
- W -	
Web page	Page Web
Webmaster; Web administrator; Site administrator	Webmestre; Administrateur de site; Gestionnaire Web
Website	Site Web
WEP (Wired equivalent privacy)	Système WEP; Confidentialité équivalente aux transmissions par fil
WiFi / Wi-Fi	Wi-Fi / WiFi
Wireless	Sans fil
Word processor software	Logiciel de traitement de texte
World Wide Web (WWW); Web	World Wide Web (WWW); Web
WPA (Wi-fi protected access)	Mesure de sécurité WPA
- Z -	
Zip; Compress; Compact	Zipper; Compresser; Comprimer





